

Bruxelles, 6. prosinca 2022.
(OR. en)

Međuinstitucijski predmet:
2022/0359 (NLE)

14636/22
ADD 1

UD 233
COASI 208
POLCOM 167
ASIE 97

ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI

Predmet:	Nacrt ODLUKE br. 01/2022 ODBORA ZA CARINU IZ SPORAZUMA O SLOBODNOJ TRGOVINI IZMEĐU EUROPSKE UNIJE I REPUBLIKE SINGAPURA o izmjeni određenih elemenata Protokola 1. o definiciji pojma „proizvodi s podrijetlom” i načinima administrativne suradnje te njegovih priloga
----------	---

NACRT

ODLUKE br. 01/2022
ODBORA ZA CARINU IZ SPORAZUMA O SLOBODNOJ TRGOVINI
IZMEĐU EUROPSKE UNIJE I REPUBLIKE SINGAPURA

od ...

o izmjeni određenih elemenata Protokola 1. o definiciji pojma
„proizvodi s podrijetlom” i načinima administrativne suradnje te njegovih priloga

ODBOR ZA CARINU,

uzimajući u obzir Sporazum o slobodnoj trgovini između Europske unije i Republike Singapura
(dalje u tekstu „Sporazum”), a posebno članak 34. Protokola 1. i članak 16.2. Sporazuma,

budući da:

- (1) Člankom 34. („Izmjene ovog Protokola”) Protokola 1. uz Sporazum predviđa se da odlukom Odbora za carinu osnovanog u skladu s člankom 16.2. (Specijalizirani odbori) Sporazuma stranke mogu izmijeniti odredbe Protokola 1. uz Sporazum.
- (2) U nomenklaturu uređenu Konvencijom o Harmoniziranom sustavu nazivlja i brojčanog označivanja robe („HS”) uvedene su izmjene 1. siječnja 2012., 1. siječnja 2017. i 1. siječnja 2022. Stranke su se sporazumjele da će ažurirati Protokol 1. kako bi odražavao najnoviju verziju HS-a.
- (3) Stranke su se sporazumjele o izmjeni područja primjene godišnjih kvota navedenih u Prilogu B(a) Protokola 1. za meso u limenci, riblje okruglice u curryju i okruglice od sipe.
- (4) Člankom 17. (Uvjeti za popunjavanje izjave o podrijetlu) Protokola 1. utvrđuje se da izjavu o podrijetlu u Europskoj uniji može sastaviti, među ostalim, izvoznik koji je ovlašteni izvoznik, a u Singapuru, među ostalim, registrirani izvoznik. Da bi se osiguralo jednako postupanje prema gospodarskim subjektima u objema strankama, Protokol 1. trebalo bi izmijeniti tako da svaka stranka može u skladu sa svojim zakonima i propisima odlučiti koji izvoznik može izdati izjavu o podrijetlu. U tu bi svrhu bila potrebna definicija pojma „izvoznik”.

- (5) Uzimajući u obzir novu definiciju pojma „izvoznik”, pojam „izvoznik” u definiciji pojma „pošiljka”, u članku 1. stavku 1. točki (d), članku 13. (Nemijenjanje) i članku 14. (Izložbe) Protokola 1. treba zamijeniti pojmom „pošiljatelj”.
- (6) Člankom 17. stavkom 5. (Uvjeti za popunjavanje izjave o podrijetlu) predviđa se da izjava o podrijetlu mora imati originalni vlastoručni potpis izvoznika. Stranke su se dogovorile da će se odreći tog zahtjeva kako bi se olakšala trgovina i smanjilo administrativno opterećenje kod korištenja tarifnih povlastica iz Sporazuma.
- (7) U definiciji „cijene franko tvornica” u članku 1. stavku 1. točki (f) potrebno je pojasniti kako se pojam „proizvođač” tumači kada se posljednja obrada ili prerada podugovori.
- (8) S obzirom na to da obje stranke trebaju primjenjivati sustav registriranih izvoznika, isprava o podrijetlu izdana u strankama trebala bi se preimenovati iz „izjave o podrijetlu” u „tvrdnju o podrijetlu”.
- (9) Kao prijelaznu mjeru trebalo bi predvidjeti da Singapur tijekom razdoblja od tri mjeseca od datuma stupanja na snagu ove Odluke prihvaća izjave o podrijetlu sastavljene u skladu s člankom 17. (Uvjeti za popunjavanje izjave o podrijetlu) i člankom 18. (Ovlašteni izvoznik) Protokola 1. uz Sporazum koji je bio na snazi prije datuma stupanja na snagu ove Odluke.

(10) Protokol 1. uz Sporazum i nekoliko njegovih priloga trebalo bi stoga izmijeniti,

DONIO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Protokol 1 uz Sporazum mijenja se kako slijedi:

1. sadržaj Protokola 1. zamjenjuje se sljedećim:

„SADRŽAJ

ODJELJAK 1.

OPĆE ODREDBE

ČLANAK 1. Definicije

ODJELJAK 2.

DEFINICIJA POJMA „PROIZVODI S PODRIJETLOM”

ČLANAK 2. Opći zahtjevi

ČLANAK 3. Kumulacija podrijetla

ČLANAK 4. Proizvodi dobiveni u cijelosti

ČLANAK 5. Dostatno obrađeni ili prerađeni proizvodi

ČLANAK 6. Nedostatna obrada ili prerada

ČLANAK 7. Kvalifikacijska jedinica

ČLANAK 8. Pribor, zamjenski dijelovi i alat

ČLANAK 9. Setovi

ČLANAK 10. Neutralni elementi

ČLANAK 11. Odvojeno knjigovodstveno iskazivanje

ODJELJAK 3.

TERITORIJALNI ZAHTJEVI

ČLANAK 12. Načelo teritorijalnosti

ČLANAK 13. Nemijenjanje

ČLANAK 14. Izložbe

ODJELJAK 4.

POVRAT ILI IZUZEĆE

ČLANAK 15. Zabrana povrata carine ili izuzeća od carine

ODJELJAK 5.

TVRDNJA PODRIJETLU

ČLANAK 16. Opći zahtjevi

ČLANAK 17. Uvjeti za popunjavanje tvrdnje o podrijetlu

ČLANAK 19. Valjanost tvrdnje o podrijetlu

ČLANAK 20. Podnošenje tvrdnje o podrijetlu

ČLANAK 21. Uvoz u djelomičnim pošiljkama

ČLANAK 22. Izuzeća od tvrdnje o podrijetlu

ČLANAK 23. Priložene isprave

ČLANAK 24. Očuvanje tvrdnji o podrijetlu i priloženih isprava

ČLANAK 25. Nedosljednosti i formalne pogreške

ČLANAK 26. Iznosi izraženi u eurima

ODJELJAK 6.

ORGANIZACIJA ADMINISTRATIVNE SURADNJE

ČLANAK 27. Suradnja nadležnih tijela

ČLANAK 28. Provjera tvrdnji o podrijetlu

ČLANAK 29. Upravne istrage

ČLANAK 30. Rješavanje sporova

ČLANAK 31. Sankcije

ODJELJAK 7.

CEUTA I MELILLA

ČLANAK 32. Primjena ovog Protokola

ČLANAK 33. Posebni uvjeti

ODJELJAK 8.

ZAVRŠNE ODREDBE

ČLANAK 34. Izmjene Protokola

ČLANAK 35. Prijelazne odredbe za robu u provozu ili skladištu

Popis Dodataka

PRILOG A: UVODNE NAPOMENE UZ POPIS U PRILOGU B

PRILOG B: POPIS PRERADA ILI OBRADA KOJE JE POTREBNO OBAVITI NA MATERIJALIMA BEZ PODRIJETLA KAKO BI DOBIVENI PROIZVOD STEKAO STATUS PROIZVODA S PODRIJETLOM

PRILOG B (a): DOPUNA PRILOGU B

PRILOG C: MATERIJALI ISKLJUČENI IZ KUMULACIJE NA TEMELJU STAVKA 2. ČLANKA 3.

PRILOG D: PROIZVODI IZ STAVKA 9. ČLANKA 3. ČIJI SE MATERIJALI PODRIJETLOM IZ ZEMLJE ASEAN-A SMATRAJU MATERIJALIMA PODRIJETLOM IZ STRANKE

PRILOG E: TEKST TVRDNJE O PODRIJETLU

Zajedničke izjave

ZAJEDNIČKA IZJAVA O KNEŽEVINI ANDORI

ZAJEDNIČKA IZJAVA O REPUBLICI SAN MARINU

ZAJEDNIČKA IZJAVA O REVIZIJI PRAVILA O PODRIJETLU SADRŽANIH U PROTOKOLU 1.”;

2. članak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„ČLANAK 1.

Definicije

1. Za potrebe ovog Protokola:

- (a) „zemlja ASEAN-a” znači država članica Udruge zemalja jugoistočne Azije (ASEAN) koja nije stranka ovog Sporazuma;
- (b) „poglavlja” i „tarifni brojevi” i „tarifni podbrojevi” znači poglavlja, tarifni brojevi (četveroznamenaste oznake) i podbrojevi (šesteroznamenaste oznake) koji se koriste u nomenklaturi koja čini Harmonizirani sustav nazivlja i brojčanog označivanja robe, dalje u tekstu ovog Protokola „Harmonizirani sustav” ili „HS”;
- (c) „razvrstan” se odnosi na razvrstavanje proizvoda ili materijala pod pojedino poglavlje, tarifni broj ili podbroj Harmoniziranog sustava;
- (d) „pošiljka” znači proizvodi koji se ili otpremaju istodobno od određenog pošiljatelja do određenog primatelja ili su obuhvaćeni jedinstvenom prijevoznom ispravom koja se odnosi na njihovu otpremu od pošiljatelja do primatelja ili su, ako takva isprava ne postoji, obuhvaćeni jednim računom;

- (e) ,carinska vrijednost' znači vrijednost utvrđena u skladu sa Sporazumom o određivanju carinske vrijednosti;
- (f) ,cijena franko tvornica' znači cijena plaćena za proizvod proizvođaču u čijem je poduzeću obavljena zadnja obrada ili prerada, pod uvjetom da ta cijena uključuje vrijednost svih uporabljenih materijala i sve ostale troškove povezane s proizvodnjom proizvoda, umanjen za sve domaće poreze koji podliježu ili bi mogli podlijeći povratu nakon izvoza dobivenog proizvoda.

Ako stvarna cijena ne izražava sve troškove povezane s proizvodnjom proizvoda koji su stvarno nastali u Uniji ili Singapuru, cijena franko tvornica znači iznos svih tih troškova, umanjen za sve domaće poreze koji podliježu ili bi mogli podlijeći povratu nakon izvoza dobivenog proizvoda.

Ako je posljednji postupak obrade ili prerade podugovorom dodijeljen proizvođaču, pojam ,proizvođač' može se odnositi na poduzeće koje je angažiralo podugovaratelja.

- (g) „izvoznik” znači osoba, sa sjedištem u stranci, koja u skladu sa zahtjevima iz zakona i drugih propisa te stranke izvozi ili proizvodi proizvod s podrijetlom te koja može izdati tvrdnju o podrijetlu;
- (h) „zamjenjivi materijali” znači materijali koji su iste vrste i komercijalne kvalitete s istim tehničkim i fizičkim karakteristikama i koji se ne mogu razlikovati jedan od drugog kada su ugrađeni u gotov proizvod;
- (i) „roba” znači materijali i proizvodi;
- (j) „pravna osoba” znači svaki pravni subjekt koji je propisno osnovan ili na neki drugi način organiziran na temelju primjenjivog prava, radi stjecanja dobiti ili ne, te neovisno o tome je li u privatnom ili državnom vlasništvu, uključujući svako trgovačko društvo, zakladu, partnerstvo, zajednički pothvat, poduzeće s jednim vlasnikom ili udruženje;
- (k) „proizvodnja” znači svaka vrsta obrade ili prerade, uključujući sastavljanje;
- (l) „materijal” znači svaki sastojak, sirovina, sastavni dio ili dio itd. koji se upotrebljava u proizvodnji proizvoda;
- (m) „osoba” znači fizička osoba ili pravna osoba;

- (n) „proizvod’ znači proizvod koji izrađuje, čak i ako je namijenjen kasnijoj uporabi u drugim postupcima proizvodnje;
- (o) „vrijednost materijala’ znači carinska vrijednost u trenutku uvoza uporabljena materijala bez podrijetla ili, ako taj podatak nije poznat ili ga je nemoguće utvrditi, prva utvrdiva cijena plaćena za materijal u Uniji ili Singapuru.”;

3. članak 13. stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. Ne dovodeći u pitanje odjeljak 5., pošiljke se mogu razdvojiti kada to provodi pošiljatelj ili kada se to provodi na njegovu odgovornost pod uvjetom da pošiljke ostanu pod nadzorom carinskih službi u zemlji/zemljama provoza.”;

4. u članku 14. stavku 1. točke (a) i (b) zamjenjuju se sljedećim:

„(a) da je pošiljatelj te proizvode poslao iz stranke u zemlju u kojoj se izložba održava te da ih je tamo izložio;

(b) da je pošiljatelj te proizvode prodao ili na drugi način prepustio osobi u stranci;”;

5. članak 17. zamjenjuje se sljedećim:

„ČLANAK 17.

Uvjeti za popunjavanje tvrdnje o podrijetlu

1. Tvrdnju o podrijetlu iz članka 16. (Opći zahtjevi) može izdati izvoznik.
2. Tvrdnju o podrijetlu moguće je izdati ako se predmetni proizvodi mogu smatrati proizvodima podrijetlom iz Unije ili Singapura te ako zadovoljavaju ostale zahtjeve ovog Protokola.
3. Izvoznik koji izdaje tvrdnju o podrijetlu mora u svakom trenutku biti spreman na zahtjev carinskih tijela stranke izvoznice podnijeti sve odgovarajuće isprave kako je navedeno u članku 23. (Priložene isprave) kojima se dokazuje da predmetna roba ima status proizvoda s podrijetlom te da zadovoljava ostale zahtjeve ovog Protokola.

4. Tvrdnju o podrijetlu izvoznik izdaje tako što na računu, dostavnici ili drugoj komercijalnoj ispravi otipka ili otisne u pečatnom ili tiskanom obliku izjavu čiji se tekst navodi u Prilogu E ovom Protokolu, u skladu s domaćim zakonom stranke izvoznice. Ako se tvrdnja ispunjava rukom, mora se ispuniti tintom i tiskanim slovima. U slučaju izvoza iz Singapura, tvrdnja o podrijetlu sastavlja se na temelju engleske inačice, a u slučaju izvoza iz Unije na temelju jedne od jezičnih inačica iz Priloga E ovom Protokolu.
5. Odstupajući od stavka 1., tvrdnja o podrijetlu može se iznimno izdati nakon izvoza („naknadna tvrdnja”) pod uvjetom da se u stranci uvoznici ta tvrdnja predoči najkasnije dvije godine u slučaju Unije, ili godinu dana u slučaju Singapura, nakon ulaska robe na područje.”;

6. u sadržaju, te u članku 3. stavku 6., članku 3. stavku 13., članku 11. stavku 5., članku 14. stavku 2., članku 15. stavcima 1. i 3., naslovu odjeljka 5., članku 16. stavcima 1. i 2., naslovu članka 19., članku 19. stavcima 1., 2. i 3., naslovu članka 20., članku 20., članku 21., naslovu članka 22., članku 22. stavku 1., članku 23., naslovu članka 24., članku 24. stavcima 1. i 2., članku 25. stavcima 1. i 2., članku 27. stavcima 1. i 2., naslovu članka 28., članku 28. stavcima 1. i 2., članku 30. stavku 1., članku 33. stavku 3. i članku 35., pojam 'izjava o podrijetlu' zamjenjuje se pojmom 'tvrdnja o podrijetlu';
7. članak 18. briše se;
8. članak 26. zamjenjuje se sljedećim:

„ČLANAK 26.

Iznosi iskazani u eurima

1. Za primjenu odredaba članka 22. stavka 3. (Izuzeća od tvrdnje o podrijetlu), u slučajevima kada su proizvodi fakturirani u valuti koja nije euro, svaka predmetna zemlja godišnje utvrđuje iznose u nacionalnim valutama država članica Unije koji predstavljaju protuvrijednost iznosa iskazanih u eurima.

2. Na pošiljke se primjenjuju odredbe članka 22. stavka 3. (Izuzeća od tvrdnje o podrijetlu) pozivanjem na valutu u kojoj je račun ispostavljen, a u skladu s iznosom koji je utvrdila predmetna stranka.
3. Iznosi koji se upotrebljavaju u bilo kojoj nacionalnoj valuti predstavljaju protuvrijednost u toj valuti iznosa iskazanih u eurima prvog radnog dana u listopadu. O tim se iznosima obavješćuje Europsku komisiju do 15. listopada, a primjenjuju se od 1. siječnja sljedeće godine. Europska komisija obavješćuje sve predmetne zemlje o odgovarajućim iznosima.
4. Država članica Unije može navise ili naniže zaokružiti iznos koji nastane zbog konverzije iznosa iskazanog u eurima u nacionalnu valutu. Takav zaokruženi iznos ne smije odstupati od iznosa koji je dobiven konverzijom više od pet posto. Država članica Unije može zadržati nepromijenjenom protuvrijednost u nacionalnoj valuti iznosa koji je iskazan u eurima ako u trenutku godišnjeg usklađivanja predviđenog u stavku 3. konverzija tog iznosa prije zaokruživanja za ishod ima povećanje manje od petnaest posto u protuvrijednosti u nacionalnoj valuti. Protuvrijednost se u nacionalnoj valuti može zadržati nepromijenjenom ako konverzija za ishod ima smanjenje te protuvrijednosti.

5. Na zahtjev Unije ili Singapura iznose iskazane u eurima preispituju stranke u Odboru za carinu, osnovanom u skladu s člankom 16.2. (Specijalizirani odbori). Pri preispitivanju stranke u obzir uzimaju poželjnost očuvanja realnog učinka ograničenja. Za te potrebe stranke mogu odlukom Odbora za carinu promijeniti iznose iskazane u eurima.”;
9. Prilog B mijenja se u skladu s Prilogom 1. ovoj Odluci;
10. Prilog B(a) mijenja se u skladu s Prilogom 2. ovoj Odluci;
11. Prilog D mijenja se u skladu s Prilogom 3. ovoj Odluci;
12. Prilog E mijenja se u skladu s Prilogom 4. ovoj Odluci.

Članak 2.
stupanje na snagu

Ova Odluka stupa na snagu [1. siječnja 2023.]

Sastavljeno u ...

Za Odbor za carinu EU-Singapur

U ime Europske unije

U ime Republike Singapura

PRILOG 1.

Prilog B Protokolu 1. mijenja se kako slijedi:

1. u retku koji se odnosi na HS tarifni broj „0305”, tekst u stupcu „Opis proizvoda” zamjenjuje se sljedećim:

„Ribe, sušene, soljene ili u salamuri; dimljene ribe, neovisno jesu li kuhane prije ili tijekom procesa dimljenja ili ne”;
2. u retku koji se odnosi na HS tarifni broj „ex 0306”, tekst u stupcu „Opis proizvoda” zamjenjuje se sljedećim:

„Rakovi, neovisno jesu li u ljusci ili ne, sušeni, soljeni ili u salamuri; dimljeni rakovi, neovisno jesu li u ljusci ili ne, neovisno jesu li kuhani prije ili tijekom procesa dimljenja ili ne; rakovi, u ljusci, kuhani u pari ili vodi, neovisno jesu li rashlađeni ili ne, smrznuti, sušeni, soljeni ili u salamuri”;
3. u retku koji se odnosi na HS tarifni broj „ex 0307”, tekst u stupcu „Opis proizvoda” zamjenjuje se sljedećim:

„Mekušci, neovisno jesu li u ljusci ili ne, sušeni, soljeni ili u salamuri; dimljeni mekušci, neovisno jesu li u ljusci ili ne, neovisno jesu li kuhani prije ili tijekom procesa dimljenja ili ne”;

4. između retka koji se odnosi na HS tarifni broj „ex 0307” i retka koji se odnosi na HS tarifni broj „Poglavlje 4.” umeću se sljedeći redci:

”

ex 0308	Vodeni beskralježnjaci osim rakova i mekušaca, sušeni, soljeni ili u salamuri; dimljeni vodeni beskralježnjaci osim rakova i mekušaca, neovisno jesu li kuhani prije ili tijekom postupka dimljenja ili ne	Proizvodnja u kojoj su svi upotrijebljeni materijali iz poglavlja 3. dobiveni u cijelosti
0309	Brašno, krupica i peleti od ribe, rakova, mekušaca i ostalih vodenih beskralježnjaka, uporabljivi za ljudsku prehranu	Proizvodnja u kojoj su svi upotrijebljeni materijali iz poglavlja 3. dobiveni u cijelosti;

”
,

5. u retku koji se odnosi na HS tarifni broj „ex poglavlje 15.”, tekst u stupcu „Opis proizvoda” zamjenjuje se sljedećim:

„Masti i ulja životinjskog, biljnog ili mikrobnog podrijetla te proizvodi njihove razgradnje; prerađene jestive masti; životinjski ili biljni voskovi; osim.”;

6. u retku koji se odnosi na HS tarifne brojeve „1509 i 1510”, tekst u stupcu „Opis proizvoda” zamjenjuje se sljedećim:

„Maslinovo ulje i njegove frakcije, ostala ulja i njihove frakcije, dobivena isključivo od maslina”;

7. u retku koji se odnosi na HS tarifne brojeve „1516 i 1517”, tekst u stupcu „Opis proizvoda” zamjenjuje se sljedećim:

„Masti i ulja životinjskog, biljnog ili mikrobnog podrijetla i njihove frakcije, djelomično ili potpuno hidrogenirani, interesterificirani, reesterificirani ili elaidinizirani, neovisno jesu li rafinirani ili ne, ali dalje nepripremljeni;

Margarin; jestive mješavine ili pripravci od masti ili ulja životinjskog, biljnog ili mikrobnog podrijetla ili od frakcija različitih masti ili ulja iz ovog poglavlja, osim jestivih masti i ulja i njihovih frakcija iz tarifnog broja 1516”;

8. u retku koji se odnosi na HS tarifni broj „poglavlje 16.”, tekst u stupcu „Opis proizvoda” zamjenjuje se sljedećim:

„Proizvodi od mesa, riba, rakova, mekušaca ili drugih vodenih beskralježnjaka, ili od kukaca”;

9. u retku koji se odnosi na HS tarifni broj „ex poglavlje 24.”, tekst u stupcu „Opis proizvoda” zamjenjuje se sljedećim:

„Duhan i prerađeni nadomjesci duhana; proizvodi, neovisno sadrže li nikotin ili ne, namijenjeni za udisanje bez izgaranja; ostali proizvodi koji sadrže nikotin namijenjeni za unos nikotina u ljudsko tijelo; osim.”;

10. između retka koji se odnosi na HS tarifni broj „ex 2402” i retka koji se odnosi na HS tarifni broj „ex poglavlje 25.” umeću se sljedeći redci:

”

2404 12	Proizvodi namijenjeni za udisanje bez izgaranja, koji ne sadrže duhana ni rekonstituirani duhan, koji sadrže nikotin	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim tarifnog broja proizvoda. Međutim, materijali iz istog tarifnog broja kao i proizvod mogu se koristiti pod uvjetom da njihova ukupna vrijednost ne prelazi 20 % cijene proizvoda franko tvornica ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 40 % cijene proizvoda franko tvornica
ex 2404 19	Ulošci i spremnici za ponovno punjenje, napunjeni za elektroničke cigarete	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim tarifnog broja proizvoda. Međutim, materijali iz istog tarifnog broja kao i proizvod mogu se koristiti pod uvjetom da njihova ukupna vrijednost ne prelazi 20 % cijene proizvoda franko tvornica ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 40 % cijene proizvoda franko tvornica

2404 91	Ostali proizvodi osim proizvoda namijenjenih za udisanje bez izgaranja, za oralnu uporabu	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim tarifnog broja proizvoda, u kojoj: – pojedinačna masa upotrijebljenog šećera i materijala iz poglavlja 4. ne prelazi 20 % mase konačnog proizvoda, i – ukupna kombinirana masa upotrijebljenog šećera i materijala iz poglavlja 4. ne premašuje 40 % mase konačnog proizvoda
2404 92, 2404 99	Ostali proizvodi osim proizvoda namijenjenih za udisanje bez izgaranja, za transdermalnu uporabu i ostalu uporabu osim za oralnu uporabu	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim tarifnog broja proizvoda. Međutim, materijali iz istog tarifnog broja kao i proizvod mogu se koristiti pod uvjetom da njihova ukupna vrijednost ne prelazi 20 % cijene proizvoda franko tvornica ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 40 % cijene proizvoda franko tvornica

”.

,

11. između retka koji se odnosi na HS tarifni broj „ex poglavlje 38.” i retka koji se odnosi na HS tarifni broj „3823” umeću se sljedeći redci:

”

ex 3816	Dolomitni ‘ramming mix’	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim tarifnog broja proizvoda ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 40 % cijene proizvoda franko tvornica
ex 3822	Dijagnostički kitovi za ispitivanje malarije imunološki proizvodi, nepomiješani, nepripremljeni u odmjerene doze niti u oblike ili pakiranja za pojedinačnu prodaju imunološki proizvodi, pomiješani, nepripremljeni u odmjerene doze niti u oblike ili pakiranja za pojedinačnu prodaju imunološki proizvodi, pripremljeni u odmjerene doze ili u oblike ili pakiranja za pojedinačnu prodaju reagensi za određivanje krvnih grupa	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja

”
,

12. u retku koji se odnosi na HS tarifni broj „6306”, tekst u stupcu „Opis proizvoda” zamjenjuje se sljedećim:

„Cerade, nadstrešnice i tende za sunce; šatori (uključujući privremene vrtne paviljone i slične proizvode); jedra za plovila, za daske za jedrenje ili za suhozemna vozila; proizvodi za kampiranje”;

13. u retku koji se odnosi na HS tarifni broj „8522”, tekst u stupcu „Opis proizvoda” zamjenjuje se sljedećim:

„Dijelovi i pribor prikladni za upotrebu isključivo ili uglavnom s aparatima iz tarifnog broja 8519 ili 8521”;

14. u retku koji se odnosi na HS tarifni broj „8529”, tekst u stupcu „Opis proizvoda” zamjenjuje se sljedećim:

„Dijelovi pogodni za uporabu isključivo ili uglavnom za aparate iz tarifnih brojeva 8524 do 8528”;

15. u retku koji se odnosi na HS tarifni broj „8548”, tekst u stupcu „Opis proizvoda” zamjenjuje se sljedećim:

„Električni dijelovi strojeva ili aparata, koji nisu spomenuti ni uključeni na drugom mjestu u ovom poglavlju”;

16. između retka koji se odnosi na HS tarifni broj „8548” i retka koji se odnosi na HS tarifni broj „ex poglavlje 86.” umeće se sljedeći redak:

”

8549	Električni i elektronički otpaci i ostaci.	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim tarifnog broja proizvoda ili Proizvodnja pri kojoj vrijednost korištenih materijala ne prelazi 50 % cijene franko tvornice
------	--	---

”
;

17. u retku koji se odnosi na HS tarifni broj „ex poglavlje 86.”, tekst u stupcu „HS tarifni broj” i tekst u stupcu „Opis proizvoda” zamjenjuju se sljedećim:

„Poglavlje 86” i „Željezničke ili tramvajske lokomotive, vagoni i njihovi dijelovi; željeznički ili tramvajski kolosiječni sklopovi i pribor te njihovi dijelovi; mehanička (uključujući elektromehanička) prometna signalna oprema svih vrsta”;

18. između retka koji se odnosi na HS tarifni broj „ex 8804” i retka koji se odnosi na HS tarifni broj „Poglavlje 89.” umeće se sljedeći redak:

”

ex 8806	Bespilotne letjelice televizijske kamere, digitalni fotoaparati i videokamere (kamkorderi)	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda i tarifnog broja 8529 ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 50 posto cijene proizvoda franko tvornica
---------	---	--

”.

19. u retku koji se odnosi na HS tarifni broj „9013”, tekst u stupcu „Opis proizvoda” zamjenjuje se sljedećim:

„Laseri, osim laserskih dioda; ostali optički uređaji i instrumenti, nespomenuti niti uključeni na drugom mjestu u ovom poglavlju”;

20. između retka koji se odnosi na HS tarifni broj „9016” i retka koji se odnosi na HS tarifni broj „9025” umeće se sljedeći redak:

”

ex 9021	Materijali za ortopedska pomagala ili pomagala za prijelome i za upotrebu u zubarstvu: - Čavli, čavlići, pribadače za ploče, valoviti čavli, spajalice (klamerice) (osim onih iz tarifnog broja 8305) i slični proizvodi, od željeza ili čelika, neovisno imaju li glavu od drugog materijala ili ne, ali isključujući takve proizvode s glavom od bakra – Proizvodi s navojem i bez navoja, od željeza ili čelika, isključujući vijke za drvene pragove, vijke za drvo, vijke s kukom i vijke s prstenom ili ušicom, opružne podloške i ostale sigurnosne podloške, zakovice	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim tarifnog broja proizvoda ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 50 posto cijene proizvoda franko tvornica
	– Titanij i proizvodi od titanija, uključujući otpatke i lomljevinu	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja

;

21. u retku koji se odnosi na HS tarifni broj „poglavlje 94.”, tekst u stupcu „Opis proizvoda” zamjenjuje se sljedećim:

„Pokućstvo; oprema za postelje, madraci, nosači madraca, jastuci i slični punjeni proizvodi; svjetiljke i rasvjetna tijela, koja nisu drugdje spomenuta niti uključena; osvijetljeni znakovi, osvijetljene pločice s imenima i slično; montažne zgrade”.

PRILOG 2.

Prilog B(a) Protokolu 1. mijenja se kako slijedi:

1. stavak 3. zajedničkih odredbi briše se;
2. stavak 4. zajedničkih odredbi postaje stavak 3.;
3. stavak 5. zajedničkih odredbi postaje stavak 4.;
4. u retku koji se odnosi na HS tarifni broj

„ex 1602 32

ex 1602 41

ex 1602 49

ex 1602 50”,

tekst „Svinjsko, pileće i goveđe meso u limenci (Luncheon meat) (午餐肉)” u stupcu „Opis proizvoda” zamjenjuje se sljedećim:

„Svinjsko meso ili mesna štruca u limenci (s masenim udjelom svinjskog mesa ili mesnih klaoničkih proizvoda većim od 40 %), pileće meso ili mesna štruca u limenci (s masenim udjelom pilećeg mesa ili mesnih klaoničkih proizvoda većim od 20 %), goveđe meso ili mesna štruca (s masenim udjelom goveđeg mesa ili mesnih klaoničkih proizvoda većim od 20 %)”;

5. u retku koji se odnosi na tarifni broj HS-a „ex 1604 20” tekst „Riblje okruglice u curryju, od ribljeg mesa, curryja, pšeničnog škroba, soli, šećera i mješavine začina” u stupcu „Opis proizvoda” zamjenjuje se sljedećim:

„riblje okruglice i riblji prutići od ribljeg mesa osim mesa tune i skuše, te škroba, soli, šećera i složenih začina”;

6. redak koji se odnosi na tarifni broj HS-a

„ex 1605 10

ex 1605 90

ex 1605 20

ex 1605 20

ex 1605 20

ex 1605 30”

zamjenjuje se sljedećim:

”

ex 1605 10	Okruglice od raka, pripremljene sa pšeničnim škrobom, solju, šećerom, mješavinom začina, mesom rakova i punilom	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim tarifnog broja proizvoda
ex 1605 54	Okruglice od sipe pripremljene s ribljim mesom, punilom od sipe, pšeničnim škrobom, solju, šećerom i mješavinom začina	
ex 1605 21	Hargow (punjena tjestenina) od kozica, pšeničnog škroba, tapioke, vode, mladog luka, đumbira, šećera i soli	
ex 1605 29	Shaomai (punjena tjestenina) pretežno od kozica, piletine, kukuruznog škroba, biljnog ulja, crnog papra, sezamova ulja i vode	
ex 1902 20	Prženi wonton od kozica, pripremljen s kozicama, solju, uljem, šećerom, đumbirom, paprom, jajetom, octom i umakom od soje.	
ex 1605 54	Okruglice s okusom jastoga: meso sipe, riblje meso i meso rakova.	

”

PRILOG 3.

Prilog D Protokolu 1. mijenja se kako slijedi:

1. u retku koji se odnosi na HS tarifni broj „2909”, tekst u stupcu „Opis proizvoda” zamjenjuje se sljedećim:

„Eteri, eter alkoholi, eter fenoli, eter alkohol-fenoli, peroksidi alkohola, peroksidi etera, acetal i hemiacetal peroksidi, peroksidi ketona (neovisno jesu li kemijski određeni ili ne) i njihovi halogenirani-, sulfo-, nitro- ili nitrozo-derivati”;
 2. u retku koji se odnosi na HS tarifni broj „9013”, tekst u stupcu „Opis proizvoda” zamjenjuje se sljedećim:

„Lasери, osim laserskih dioda; ostali optički uređaji i instrumenti, nespomenuti niti uključeni na drugom mjestu u ovom poglavlju”.
-

PRILOG 4.

Prilog E Protokolu 1. mijenja se kako slijedi:

1. u naslovu Priloga E pojam „izjava o podrijetlu” zamjenjuje se pojmom „tvrdnja o podrijetlu”;
2. prvi stavak Priloga E zamjenjuje se sljedećim:

„Tvrdnja o podrijetlu, čiji je tekst naveden u nastavku, mora biti izrađena u skladu s napomenama. Međutim napomene nije potrebno posebno navoditi.”;
3. napomena 1. zamjenjuje se sljedećim:

„Navesti referentni broj prema kojem je izvoznik identificiran. Za izvoznika iz Unije to je broj dodijeljen u skladu sa zakonima i propisima Unije. Za Singapur to je broj dodijeljen u skladu sa zakonima i propisima Singapura. Ako izvozniku nije dodijeljen broj, ovo se polje može ostaviti praznim”;
4. posljednja rečenica ispred napomena zamjenjuje se sljedećim:

„(Ime izvoznika)”;
5. briše se napomena (4).

ZAJEDNIČKA IZJAVA

O PRIJELAZNIM MJERAMA NAKON DATUMA STUPANJA NA SNAGU ODLUKE

Odstupajući od članka 17. (Uvjeti za popunjavanje tvrdnje o podrijetlu) Protokola 1. uz Sporazum, kako je izmijenjen ovom Odlukom, Singapur nastavlja odobravati povlašteno tarifno postupanje na temelju ovog Sporazuma za robu podrijetlom iz Unije koja se izvozi iz Unije nakon podnošenja izjave o podrijetlu izdane u skladu s člankom 17. (Uvjeti za popunjavanje izjave o podrijetlu) i člankom 18. (Ovlašteni izvoznik) Protokola 1. uz Sporazum koji je bio na snazi prije datuma stupanja na snagu ove Odluke. Ta prijelazna mjera primjenjuje se u razdoblju od tri mjeseca počevši od dana stupanja na snagu ove Odluke.
